

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 93 (1995)

**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

## Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,  
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,  
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,  
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,  
sol, eaux, environnement, génie communal

## Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)  
Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 065 / 24 65 03, Fax 065 / 24 65 08  
Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung (SGPBF)  
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection  
(SSPIT)  
c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031 / 963 21 11  
SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-  
mètres SIA (GRG)  
Selnastrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01 / 201 15 70  
Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute (VSVF)  
L'association suisse des professionnels de la mensuration (ASPM)  
L'associazione svizzera tecnici del catasto (ASTC)  
Marja Balmer, Gyrischachenstr. 61, 3400 Burgdorf, Tel./Fax 034 / 22 98 04  
STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)  
M. Vögeli (Präs.), Hardlistrasse 287, 8454 Buchberg, Telefon 01 / 867 23 61  
Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)  
A. Bovy (président), chemin du Verney, 1112 Echichens, tél. 021 / 801 12 51

## Redaktion / Rédaction

*Chefredaktor / Rédacteur en chef*  
**Glatthard Th.**, dipl. Kulturing, ETH/SIA, Dozent ETHZ, Brambergstr. 48,  
6004 Luzern, Telefon/Fax 041 / 51 22 67

*Stv. Chefredaktor*  
**Sigrist W.**, Vermessungstechniker, Ulrichweg 2, 5507 Mellingen,  
Telefon 056 / 91 36 46

*Rédaction romande*  
**Benes B.**, ing. rural EPFZ, rte de la Traversière 3, 2013 Colombier,  
téléphone 038 / 39 48 25, Fax 038 / 39 60 63

*Sekretariat / Secrétariat*  
**Redaktionssekretariat VPK**, Sigwerb AG, Dorfmatenstrasse 26,  
CH-5612 Villmergen, Telefon 057 / 23 05 05, Fax 057 / 23 15 50

**Erscheinungsweise / Parution**  
Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

## Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.  
6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

**Manuskripte bitte im Doppel einsenden**  
**Prière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires**

## Verlag, Abonnemente, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements d'adresse  
Sigwerb AG  
Dorfmatenstrasse 26  
CH-5612 Villmergen  
Telefon 057 / 23 05 05  
Telefax 057 / 23 15 50

### Inserate / Annonces

Fr. 10.- Chiffre-Gebühr  
Supplément pour annonces sous chiffre  
Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition  
3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%  
*Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion*  
Am 5. des Vormonats

### Annonces Suisse romande

M.P.G.  
Artisans 2  
1217 Meyrin  
Téléphone 022 / 782 47 47  
Fax 022 / 782 01 01

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse Fr. 96.-  
Ausland / Etranger Fr. 120.-  
Einzelnummer / Prix du numéro Fr. 10.-  
plus Porto / plus port  
Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis halber Preis / demi tarif  
Luftpost / Poste aérienne Zuschlag / Surtaxe  
Fr. 30.- / Fr. 60.-

# Inhalt Sommaire

März 1995  
Mars 1995  
93. Jahrgang  
93e année

**3 | 95**

J. Kaufmann, B. Hänggi, I. Borer: Güterregulierung Metzerlen–Mariastein	111
J. Kaufmann: Ökologische Planung und Umweltverträglichkeitsprüfung in der Güter- regulierung Metzerlen–Mariastein	116
C. Caron, Y. Bédard: La géomatique: un renouvelle- ment des sciences géodésiques	120
P. Hutzli: AV 93 wohin?	127
G. Grenzdörffer, R. Wannewetsch, R. Bill: Digitales Orthophoto im GIS: neue Wege der Luft- bildinterpretation	129
<b>Rubriken / Rubriques</b>	
Veranstaltungen / Manifestations	134
Ausbildung, Weiterbildung / Formation, Formation continue	134
Mitteilungen / Communications	136
Berichte / Rapports	137
Recht / Droit	144
Fachliteratur / Publications	144
Persönliches / Personalia	146
SVVK / SSMAF	146
VSVF / ASPM / ASTC	148
V+D / D+M	154
EMA / SFAF	156
Lehrlinge / Apprentis	163
Firmenberichte / Nouvelles des firmes	163

## Zum Umschlagbild:

Die neuen Tachymeter TC400 und TC600 von Leica sind eine Weiterentwicklung des vor zwei Jahren vorgestellten WILD TC500. Während der TC400 wie der TC500 auf die Bedürfnisse der Bauvermessung ausgerichtet ist, besitzt der TC600 auch die Eigenschaften für die Lösung anspruchsvoller Vermessungsaufgaben im Ingenieur- und Katasterbereich. Der TC600 verfügt über eine integrierte Bibliothek von Anwendungsprogrammen (siehe Bild) und kann bis 2000 Messpunkte intern speichern.

Leica AG, Verkaufsgesellschaft, Kanalstr. 21, CH-8152 Glattbrugg

## Page de couverture:

Les nouveaux tachéomètres TC400 et TC600 sont des versions perfectionnées du modèle WILD TC500 sorti il y a deux ans. Alors que le TC400 et le TC500 s'adressent essentiellement aux professionnels de la construction, le TC600 possède toutes les caractéristiques pour résoudre efficacement des tâches de mesures complexes. Destinée principalement au cadastre et aux levés d'ingénieurs, le TC600 dispose d'une bibliothèque de programmes intégrant entre autres les applicatifs «Orientation», «Implantation» et «Distances entre deux points». Sa capacité de stockage lui permet d'enregistrer plus de 2000 points.

Leica SA, Société de vente, Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens